

ROYAUME-UNI  
DE GRANDE-BRETAGNE ET  
D'IRLANDE ET FRANCE

Acte additionnel à la Convention  
conclue entre la France et le  
Royaume-Uni de Grande-Breta-  
gne et d'Irlande, le 8 mars 1883,  
pour l'échange des mandats-poste  
entre la France et l'Inde britan-  
nique, signé à Paris le 3 septem-  
bre 1921.

---

UNITED KINGDOM  
OF GREAT BRITAIN AND  
IRELAND AND FRANCE

Additional Act to the Convention  
between France and the United  
Kingdom of Great Britain and  
Ireland of March 8, 1883, for  
the exchange of postal money-  
orders between France and Brit-  
ish India, signed at Paris, Sep-  
tember 3, 1921.

No. 217. — ACTE ADDITIONNEL A LA CONVENTION<sup>1</sup> CONCLUE ENTRE LA FRANCE ET LE ROYAUME - UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE LE 8 MARS 1883 POUR L'ÉCHANGE DES MANDATS DE POSTE ENTRE LA FRANCE ET L'INDE BRITANNIQUE. SIGNÉ A PARIS LE 3 SEPTEMBRE 1921.

*Textes officiels anglais et français communiqués par le Service français de la Société des Nations. L'enregistrement de cet Acte a eu lieu le 9 janvier 1922.*

Le PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE et SA MAJESTÉ LE ROI DU ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE ET DES POSSESSIONS BRITANNIQUES AU DELÀ DES MERS, EMPEREUR DES INDES, ayant reconnu la nécessité de supprimer la disposition de l'article 2 de la Convention du 8 mars 1883 qui fixe à un pour cent le montant maximum de la taxe à percevoir sur les expéditeurs des fonds, ont résolu de substituer aux termes de l'article 2 de ladite Convention la stipulation suivante :

*Article 2.*

Il sera perçu pour chaque envoi de fonds effectué en vertu de l'article précédent, une taxe qui sera déterminée par l'Administration du pays d'origine et qui sera à la charge de l'expéditeur des fonds.

En foi de quoi, les Plénipotentiaires respectifs ont signé cet Acte additionnel et y ont apposé leurs cachets.

Fait à Paris, en double exemplaire, le 3 septembre 1921.

(L. S.) (Signé) A. BRIAND.

(L. S.) (Signé) HARDINGE OF PENSHURST.

No. 217. — ADDITIONAL ACT TO THE CONVENTION<sup>1</sup> BETWEEN FRANCE AND THE UNITED KINGDOM OF MARCH 8, 1883, FOR THE EXCHANGE OF POSTAL MONEY ORDERS BETWEEN FRANCE AND BRITISH INDIA, SIGNED AT PARIS SEPTEMBER 3, 1921.

*English and French official texts communicated by the "Service français de la Société des Nations". The registration of this Act took place on January 9, 1922.*

THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC, and HIS MAJESTY THE KING OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND IRELAND AND OF THE BRITISH DOMINIONS BEYOND THE SEAS, EMPEROR OF INDIA, deeming it necessary to abrogate the provision of Article 2 of the Convention of March 8, 1883, which fixes at one per cent. the maximum amount of the commission chargeable to persons remitting money thereunder, have agreed to substitute for the provisions of Article 2 of the said Convention the following stipulation :

*Article 2.*

There shall be charged for each remittance of money affected in pursuance of the preceding Article a commission which shall be fixed by the Administration of the country of origin, and which shall be chargeable to the remitter of the money.

In witness whereof the respective Plenipotentiaries have signed this additional Act and have affixed thereto their seals.

Done in duplicate at Paris the third day of September 1921.

(L. S.) (Signed) A. BRIAND.

(L. S.) (Signed) HARDINGE OF PENSHURST.

Copie certifiée conforme :

*Le Ministre plénipotentiaire,  
Chef du Service du Protocole,  
(Signé) P. DE FOUQUIÈRES.*

<sup>1</sup> British and Foreign State Papers, Vol. 74, page 325.